



EDITAL nº 1/2017
SELEÇÃO DE BOLSISTA DE PÓS-DOCTORADO – PROGRAMA
NACIONAL DE PÓS-DOCTORADO (PNPD/CAPES)
UNIVERSIDADE DE BRASÍLIA
PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM ESTUDOS DE TRADUÇÃO -
POSTRAD

A Coordenação do Programa de Pós-Graduação *strictu sensu* em Estudos de Tradução (POSTRAD), da Universidade de Brasília (UnB), Campus Darcy Ribeiro, no uso de suas atribuições legais, torna público:

1. A abertura das inscrições para o preenchimento de **1 (uma) vaga para bolsista no Programa Nacional de Pós-Doutorado (PNPD)** da CAPES, em conformidade com a Portaria nº 086, de 03/07/2013, da CAPES.
2. A bolsa terá duração de doze meses, podendo ser renovada anualmente até atingir o limite máximo de 60 (sessenta) meses, conforme artigo 13 da Portaria nº 086, de 03/07/2013, da CAPES.

O candidato deverá ter título de doutor na área de Estudos de Tradução ou áreas afins com atividades de pesquisa em temática vinculada às linhas de pesquisa do Programa, quais sejam: **1. Teoria, Crítica e História da Tradução;** e **2. Tradução e práticas sócio-discursivas**

3. As especificações das linhas de pesquisa são as seguintes:

1) Teoria, Crítica e História da Tradução: da prática para a teoria.

A linha propõe desenvolver pesquisas que, a partir de análises de processos tradutórios, desdobram-se em questões teóricas, contribuindo para uma epistemologia do campo. Além disso, trabalhos de crítica de traduções apontam para fazeres tradutórios, característicos de determinados períodos históricos. Essas pesquisas orientam-se para trabalhos de teoria, de crítica e história da tradução (e/ou tradutologia). Busca-se, assim, contribuir para a formação de tradutólogos e de tradutores críticos.

2) Tradução e práticas sócio-discursivas

Nessa linha propõe-se desenvolver pesquisas que, a partir de análises e/ou leituras críticas de diferentes teorias da tradução e de domínios conexos e/ou complementares, como a teoria literária, a terminologia, a sociolinguística, a linguística aplicada, a linguística de corpus e a



semiótica, remetam a práticas tradutórias, terminológicas e plurilíngues, áudio-descritivas e de legendagem, além de práticas sócio-pedagógicas de ensino de tradução. Busca-se, assim, contribuir para a formação de professores de tradução e de tradutores críticos e reflexivos.

4. A candidatura deverá ser realizada até o dia 10 de agosto de 2017, por mensagem enviada para o e-mail:
pnpdpostrad@gmail.com,
contendo a documentação de acordo com a Portaria nº 086, de 03/07/2013, da CAPES:
 - a) Para candidatos brasileiros, o Currículo Lattes e, para candidatos estrangeiros, o Currículo Vitae;
 - b) Uma cópia eletrônica do texto publicado (em espanhol, francês, inglês ou português) que considere o mais relevante associado ao tópico proposto para pesquisa;
 - c) Projeto de Pesquisa de pós-doutoramento.
5. A seleção será feita baseada na análise da documentação apresentada.
6. O candidato selecionado deverá desenvolver atividades no POSTRAD, tais como oficinas, seminários, interagir com grupo(s) de pesquisa, entre outras.

Brasília, 21 de junho de 2017.

Professora Doutora Alice Maria Araújo Ferreira
Coordenadora do Programa de Pós-Graduação em Estudos de Tradução –
POSTRAD
Universidade de Brasília – UnB
Campus Darcy Ribeiro

